

ЧИТАННЯ НІМЕЦЬКОЮ МОВОЮ ЗА ДОПОМОГОЮ LATILL:
ПРАКТИЧНІ АСПЕКТИ ВНУТРІШНЬОЇ ДИФЕРЕНЦІАЦІЇREADING IN GERMAN WITH LATILL:
PRACTICAL ASPECTS OF INTERNAL DIFFERENTIATION

Внутрішня диференціація є ключовим компонентом ефективного навчання іноземних мов, особливо в умовах зростаючої гетерогенності учнівських груп. Сучасні дослідження наголошують на необхідності адаптації навчальних стратегій до індивідуальних потреб учнів, їхнього рівня знань, інтересів, мотивації та стилів навчання. Особливо актуальним є пошук та впровадження ефективних методів диференціації на уроках читання німецькою мовою, оскільки цей вид діяльності сприяє розвитку критичного мислення, розширенню словникового запасу та засвоєнню соціокультурної інформації.

Дана стаття досліджує ефективність використання методів *Reziprokes Lesen* та *Lesezirkel* у навчанні читання німецькою мовою в різнорівневих групах. На основі аналізу теоретичних джерел та практичних досліджень обґрунтовано важливість адаптації навчальних стратегій до гетерогенності класів. Розглянуто внесок таких дослідників, як H. Gardner, D. Nunan, C. A. Tomlinson, J. Hattie, які підкреслюють значущість індивідуалізованого підходу у навчанні.

У межах емпіричного дослідження проаналізовано вплив використання *Reziprokes Lesen* та *Lesezirkel* на розуміння тексту, мотивацію учнів і розвиток навичок співпраці. Дослідження проведено серед учнів 8-9 класів, поділених на дві групи за рівнем володіння мовою (A2 та B1). Учні працювали з текстами, відібраними за допомогою платформи LATILL, яка дозволяє пошук текстів відповідно до мовного рівня учнів та надає дидактичні матеріали для уроків читання. Аналіз результатів показав, що застосування цих методів покращує глибину розуміння тексту, підвищує активність і залученість учнів у навчальний процес.

Отримані результати підтверджують ефективність внутрішньої диференціації у навчанні читання німецькою мовою. Використання кооперативних методів, таких як *Reziprokes Lesen* та *Lesezirkel*, оптимально враховує індивідуальні особливості учнів, стимулюючи розвиток критичного мислення та автономності у навчанні. У статті також підкреслюється необхідність подальшого дослідження цифрових інструментів для підтримки диференційованого навчання.

Ключові слова: внутрішня диференціація, читання німецькою мовою, гетеро-

генні класи, диференційоване навчання, «*Reziprokes Lesen*», «*Lesezirkel*», мотивація учнів, адаптація навчальних стратегій.

Internal differentiation is a key component of effective foreign language learning, particularly in the context of increasingly heterogeneous student groups. Recent research highlights the necessity of adapting teaching strategies to the individual needs of learners, considering their proficiency levels, interests, motivation, and learning styles. The search for and implementation of effective differentiation methods in German reading lessons is particularly relevant, as reading fosters critical thinking, expands vocabulary, and facilitates the acquisition of sociocultural knowledge.

This article examines the effectiveness of the *Reziprokes Lesen* and *Lesezirkel* methods in teaching reading in German to mixed-ability groups. Based on an analysis of theoretical sources and empirical studies, the importance of adapting teaching strategies to classroom heterogeneity is substantiated. The contributions of scholars such as H. Gardner, D. Nunan, C. A. Tomlinson, and J. Hattie, who emphasize the significance of individualized learning approaches, are discussed.

As part of the empirical study, the impact of *Reziprokes Lesen* and *Lesezirkel* on reading comprehension, student motivation, and cooperative skills development was analyzed. The study involved 8th- and 9th-grade students, divided into two groups based on their language proficiency levels (A2 and B1). The students worked with texts selected using the LATILL platform, which allows for text searches according to learners' proficiency levels and provides didactic materials for reading lessons. The analysis of the results demonstrated that the application of these methods enhances text comprehension, increases student engagement, and fosters active participation in the learning process.

The findings confirm the effectiveness of internal differentiation in teaching German reading. The use of cooperative methods such as *Reziprokes Lesen* and *Lesezirkel* optimally considers students' individual characteristics, stimulating the development of critical thinking and learning autonomy. The article also highlights the need for further research on digital tools to support differentiated instruction.

Key words: internal differentiation, German reading, heterogeneous classrooms, differentiated instruction, *Reziprokes Lesen*, *Lesezirkel*, student motivation, adaptation of teaching strategies.

УДК 37.02.147.88+81-13
DOI <https://doi.org/10.32782/2663-6085/2025/79.2.43>

Коропатницька Т.П.,
канд. філол. наук, доцент,
доцент кафедри іноземних мов
для гуманітарних факультетів
Чернівецького національного
університету імені Юрія Федьковича

Постановка проблеми. Внутрішня диференціація (*Binnendifferenzierung*) є ключовим компонентом ефективного навчання іноземних мов. Зростання різноманітності учнівських груп за рівнем знань, інтересами та мотивацією підкреслює важливість розробки підходів, які враховують ці відмінності. Особливо актуальним є впровадження

методів внутрішньої диференціації на уроках читання німецькою мовою як іноземною. Успішне розв'язання цього питання сприятиме покращенню розуміння тексту, розвитку критичного мислення та навичок співпраці.

Аналіз останніх досліджень і публікацій та актуальність проблеми. В останні десятиліття

дослідники методики навчання іноземних мов звертали увагу на необхідність адаптації навчальних стратегій до гетерогенності класів. Так, автор теорії множинного інтелекту Gardner, H. [5], підкреслює, що учні мають різні типи інтелекту, які потрібно враховувати у процесі навчання, Nunan, D. [9] багато досліджував у галузі викладання мов, акцентуючи увагу на необхідності адаптації методів до рівня володіння мовою, навчальних стилів і мотивації учнів, Brown, A. L., & Campione, J. C. [3] акцентували увагу на «спільному навчанні» (collaborative learning) як інструменті для підтримки різнорівневих учнів у класі, роботи Tomlinson, C. A. [15], зокрема праця «*The Differentiated Classroom: Responding to the Needs of All Learners*», надають глибокий теоретичний і практичний аналіз адаптації навчальних стратегій до різноманітності учнівських потреб, Hart, S., Dixon, A., Drummond, M. J., & McIntyre, D. [6] писали про інтеграцію диференційованих стратегій у викладанні, їх праці, наприклад «*Learning Without Limits*», досліджують підходи до інклюзивної освіти та гетерогенності, дослідження Scardamalia, M., & Bereiter, C. [14] зосереджені на конструктивістських підходах до навчання, які сприяють розвитку творчого мислення та співпраці у гетерогенних групах, хоча Robinson, K. [11] більше відомий своїми ідеями про творчість в освіті, він також акцентував на необхідності індивідуального підходу до навчання, щоб враховувати унікальність кожного учня, Hattie, J. [7] у своїй фундаментальній праці «*Visible Learning*» аналізує фактори, які впливають на ефективність навчання. Він підкреслює значення врахування індивідуальних характеристик учнів і забезпечення диференційованого підходу у викладанні, праця Aschmann, B., Gugler, P., & Nimmerfall, M. «*Vierzig Wege der Binnendifferenzierung für heterogene LernerInnen-Gruppen*» [2] надає практичні рекомендації щодо адаптації навчальних стратегій до гетерогенних груп, особливо в контексті навчання дорослих. У межах дослідження Пітера М. Редера були проведені інтерв'ю з учителями п'яти берлінських шкіл. Вчителі пояснюють свої повсякденні робочі ситуації та обґрунтовують, чому вони часто відмовляються від внутрішньої диференціації. На їхню думку, такі методи найбільш ефективні в менших та однорідніших групах, наприклад, у рамках курсів, у вибіркових предметах природничих наук із мотивованими учнями, або під час практичних занять з трудового навчання. Проте в умовах гетерогенних класів ці підходи складно реалізувати [12].

У статті «*Differenzierung – eine Utopie?*» Ганс Вернер Гейманн аналізує стан внутрішньої диференціації (Binnendifferenzierung) у німецьких школах, спираючись на опитування вчителів, проведене у 1995 році [10]. Гейманн підкреслює, що

ефективна внутрішня диференціація вимагає від учителів високої діагностичної компетентності для оцінки індивідуальних профілів учнів, а також широкого репертуару диференційованих методів та матеріалів. Він також зазначає, що з часів дослідження 1995 року відбулися зміни, зокрема, під впливом досліджень PISA, які привернули увагу до необхідності індивідуального підходу та подолання соціальної нерівності в освіті.

На основі аналізу досліджень ми припускаємо, що диференційований підхід у навчанні читання іноземною мовою є важливим напрямом сучасної методики викладання іноземних мов, який сприяє врахуванню індивідуальних особливостей учнів та підвищенню ефективності освітнього процесу, адже диференціація є ефективним способом організації навчання, який базується на особистісному зростанні кожного учня шляхом диференціації змісту, процесу та середовища навчання, а також вибору певних стратегій відповідно до навчального профілю учня; дозволяє враховувати індивідуальні особливості учнів, їхні здібності та рівень підготовки, що сприяє підвищенню мотивації та якості засвоєння матеріалу [16].

Практика показує, що стандартні методи часто не задовольняють потреб усіх учнів, особливо під час роботи з автентичними текстами, які мають складну структуру і багатий лексичний склад.

Гетерогенність навчальних груп може проявлятися в різних формах: від рівня знань і навичок учнів до їхніх культурних та соціальних характеристик. Тому важливо застосовувати методи, що дозволяють врахувати ці різноманітні аспекти, забезпечуючи кожному учневі можливість для успішного навчання. У зв'язку з цим, групова робота стає ефективним інструментом, оскільки вона сприяє взаємодії між учасниками, дозволяючи обмінюватися досвідом і підтримувати один одного в процесі навчання.

Іншим важливим аспектом є врахування різних навчальних стилів і мотивації учнів. Для забезпечення ефективної диференціації необхідно використовувати методи, які дозволяють учням вибирати підходи до навчання відповідно до їхніх переваг, що, у свою чергу, сприяє підвищенню мотивації до навчання. Також важливо, щоб учні могли самостійно регулювати свій навчальний процес, оскільки це розвиває їхню здатність до самоконтролю та самооцінки.

На практиці це вимагає постійного моніторингу навчальних процесів, оцінки та коригування підходів, а також надання зворотного зв'язку, що є важливою складовою внутрішньої диференціації. Оцінка з боку як викладача, так і однокласників сприяє розвитку самооцінки учнів і їхньої здатності до критичного аналізу своїх досягнень.

Для більш глибокого розуміння та ефективного застосування внутрішньої диференціації

у навчанні німецької мови існує ряд практичних рекомендацій і методик. Наприклад, методи, що описані в роботах, таких як «Vierzig Wege der Binnendifferenzierung für heterogene LernerInnen-Gruppen» [2], можуть бути корисними для розробки індивідуалізованих навчальних планів. Вони надають можливість навчати учнів з різними рівнями підготовки, адаптуючи завдання до їхніх можливостей і потреб.

В рамках цього дослідження ми вирішили проаналізувати, як впровадження диференційованих завдань у роботі з текстами німецькою мовою вплине на мотивацію учнів, їх залучення в процес і на рівень розуміння тексту, а також розглянути питання інтеграції сучасних технологій у процес диференційованого навчання для підвищення його ефективності.

Мета статті – проаналізувати ефективність використання методів *Lesezirkel* та *Reziprokes Lesen* для диференціації роботи з текстом у різних рівневих групах, а також визначити їхній вплив на покращення навичок читання, співпраці та критичного мислення учнів.

Виклад основного матеріалу. Дослідження проводилось поетапно та включало наступні стадії:

На початковому етапі сформульовано основне дослідницьке питання: «Який вплив має використання *Reziprokes Lesen* та *Lesezirkel* на покращення розуміння тексту учнями?». З метою отримання емпіричних даних розроблено структурований опитувальник для спостережень, що охоплює питання, пов'язані з поведінкою учнів, їхніми реакціями на навчальний процес та впливом нововведених методів.

Наступним етапом є безпосереднє проведення дослідження. У рамках навчальних занять учні працювали в групах, використовуючи підготовлені в рамках проєкту LATILL дидактичні картки *Reziprokes Lesen* та *Lesezirkel*. Викладач здійснював спостереження за їхньою діяльністю, фіксує отримані дані у формі польових нотаток (*Feldnotizen*).

Завершальним етапом є аналіз отриманих результатів. Порівняльний аналіз даних, отриманих до та після впровадження досліджуваних методів, має на меті засвідчити позитивну чи негативну динаміку в активності учнів під час обговорення та аналізу текстів.

LATILL (Level-Adequate Texts in Language Learning / Тексти (за рівнями) для вивчення мови) – проєкт за програмою ERASMUS+ KA220 Європейського Союзу (Стратегічне партнерство у сфері шкільної освіти) [8]. LATILL задовольняє критичну потребу в поліпшенні навичок читання німецькою мовою, визнаючи важливість адаптації матеріалів до мовного рівня кожного учня. Проєкт має на меті надати вчителям іноземних мов цифрові інструменти для відбору текстів відповідних

рівнів згідно з потребами учнів, сприяючи ефективному засвоєнню мови та подоланню мовних бар'єрів [8]. Платформа LATILL (<https://latill.eu/>) розроблена спільними зусиллями дослідників іноземних мов (Віденський університет (Австрія), Österreichisches Sprachdiplom Deutsch (Австрія), Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича (Україна)); комп'ютерної лінгвістики (Тюбінгенський університет ім. Еберхарда Карла); дослідників комп'ютерних наук (Університет Саламанки); учителів німецької мови як іноземної з України та Іспанії. Супровідне оціночне дослідження, яке присвячене впровадженню розроблених інструментів та матеріалів в іспанських та українських класах середньої школи, дозволило зробити висновки щодо бажаних удосконалень інструментів, матеріалів.

Створена в рамках проєкту LATILL платформа (<https://latill.eu/>) пропонує 1) функції пошуку та аналізу німецьких текстів за певною тематикою та за рівнями згідно із Загальноєвропейськими Рекомендаціями з мовної освіти [4], 2) дидактичні матеріали та 3) інструменти штучного інтелекту, як генерування зображень, автоматичний переклад, Summarising.

Методологічний підхід включав наступні аспекти: вибірка та її характеристики, дидактичні матеріали, тексти для читання.

У дослідженні взяли участь учні 8–9 класів. Для забезпечення більшої репрезентативності результатів, вибірку було поділено на дві групи з різним рівнем володіння німецькою мовою відповідно до Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти [4]: одна група відповідала рівню A2, інша – рівню B1. Такий розподіл дозволив дослідити ефективність методів з урахуванням різних рівнів підготовки учнів. Загалом у дослідженні взяли участь 30 учнів, з них 15 – з рівнем A2 та 15 – з рівнем B1).

Для проведення дослідження було використано спеціальні дидактичні матеріали:

Роздаткові матеріали (аркуші із завданнями): Було використано аркуші із завданнями з платформи LATILL (див. рис. 1, рис. 2). Ці завдання були спрямовані на структурування читацької діяльності, сприяння кращому розумінню учнями завдання, ефективнішій організації читання на уроці, оскільки матеріали містять покрокове пояснення.

Тексти для читання: Тексти для читання було відібрано за допомогою пошукової системи платформи LATILL (<https://latill.eu/>) з урахуванням рівня володіння мовою (A2 та B1) кожної групи. Це гарантувало, що тексти були відповідними за складністю та водночас достатньо стимулюючими для учнів.

Процедура проведення занять з використанням «*Reziprokes Lesen*» та «*Lesezirkel*»:

Aktivität
BINNENDIFFERENZIERUNG

REZIPROKES LESEN

ZIELE:
- Leseverstehen
- das Herstellen globaler Kohärenz



- Es werden Vierergruppen gebildet, jede Gruppe erhält einen Text.
- Jeder in der Gruppe bekommt seine Aufgabe (A, B, C, D).

"A" SCHWIERIGE WÖRTER UND TEXTSTELLEN KLÄREN
"A" moderiert einen Prozess, in dem alle in der Gruppe schwierige Wörter und Textstellen markieren und sich diese gegenseitig erklären bzw. erläutern.

"B" FRAGEN AN DEN TEXT STELLEN
"B" stellt Fragen an die anderen in der Gruppe.
Die Fragen beziehen sich auf die Textabschnitte, die schwierig sind.

"C" ZUSAMMENFASSEN
"C" fasst den Text mit eigenen Worten zusammen.

"D" VORHERSAGEN
"D" stellt Überlegungen dazu an, wie der Text weitergehen könnte.

CC BY-SA 4.0 LATILL / Universität Wien
The European Commission's support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents, which reflect the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.
Co-funded by the European Programme of the European Union

Kärtchen zum Ausschneiden

Moderiere die Arbeit in der Gruppe:
• schwierige Wörter und Textstellen markieren
• diese gegenseitig erklären bzw. erläutern

A

Stelle Fragen zu Textabschnitten, die schwierig sind.
Besprecht die Antworten in der Gruppe.

B

Fasse den Inhalt des Textes zusammen.

C

Stelle Vermutungen an, wie der Text weitergehen könnte.

D

CC BY-SA 4.0 LATILL / Universität Wien
The European Commission's support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents, which reflect the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.
Co-funded by the European Programme of the European Union

Рис. 1. Роздатковий матеріал для Reziprokes Lesen

Aktivität
Binnendifferenzierung

LESEZIRKEL

ZIELE:
- Lernerautonomie fördern
- Lesestrategien trainieren

1 Eine Gruppe von 4-6 SuS entscheidet sich gemeinsam für einen längeren Text aus einem größeren Angebot, den alle zusammen lesen.

2 Allen SuS wird eine spezifische Rolle beim Lesen zugewiesen.

Der/die Moderierende moderiert den Lesezirkel und behält die Zeit im Blick. Sie/er verteilt das Rederecht und fordert die SuS dazu auf, den Text abschnittsweise leise zu lesen und anschließend zu diskutieren.

Der/die Nachrichtensprecher/in fasst die Informationen im Text sachlich zusammen. Der Fokus liegt auf den Fakten:
• Was ist in dieser Textpassage passiert?
• Welche Informationen wurden bereitgestellt?

Der/die Egozentriker/in erzählt von eigenen Erfahrungen und Meinungen analog zum Lesetext. Alle aktivieren ihr Vorwissen zum Thema und beziehen es in die Textlektüre ein.

Der/die Prophetin sagt voraus, wie die Geschichte weitergehen wird, und begründet, auf welchen bisher rezipierten Textelementen die jeweiligen Vorhersagen basieren.

Der/die Wortdetektiv/in sucht nach den Schlüsselwörtern, die eine besonders wichtige Rolle spielen und erläutert die Bedeutung der Wörter.

Der/die Zitatenjäger/in liest ein kurzes Zitat vor und erläutert, was ihm/ihr an dieser Textstelle so besonders gut gefällt.

CC BY-SA 4.0 LATILL / Universität Wien
The European Commission's support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents, which reflect the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.
Co-funded by the European Programme of the European Union

Kärtchen zum Ausschneiden

LESEZIRKEL

Der/die Moderierende
• moderiert den Lesezirkel,
• behält die Zeit im Blick,
• verteilt das Rederecht,
• fordert die anderen dazu auf, den Text abschnittsweise zu lesen und zu diskutieren.

Der/die Nachrichtensprecher/in
• fasst die Informationen im Text sachlich zusammen.
Der Fokus soll auf den Fakten liegen: Was ist passiert?

Der/die Egozentriker/in
• erzählt von eigenen Erfahrungen und Meinungen analog zum Lesetext.

Der/die Prophetin
• sagt voraus, wie die Geschichte weitergehen wird,
• begründet, auf welchen bisher rezipierten Textelementen die jeweiligen Vorhersagen basieren.

Der/die Wortdetektiv/in
• sucht nach Schlüsselwörtern,
• erläutert die Bedeutung des Wortes.

Der/die Zitatenjäger/in
• liest einige Passagen vor,
• erläutert, was ihm/ihr an dieser Textstelle so besonders gut gefällt.

CC BY-SA 4.0 LATILL / Universität Wien
The European Commission's support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents, which reflect the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.
Co-funded by the European Programme of the European Union

Рис. 2. Роздатковий матеріал для Lesezirkel

«Reziprokes Lesen» використовувалося як стратегія кооперативного навчання. Учні працювали в малих групах, щоб спільно опрацювати вибрані тексти. Кожен учасник групи виконував певну роль, що структурувало процес читання та сприяло глибшому зануренню в текст. Ці ролі включали:

З'ясування: Визначення та спільне з'ясування значення складних слів та незрозумілих фрагментів тексту.

Запитання: Формулювання запитань до тексту з метою поглиблення розуміння та стимулювання дискусії.

Підсумовування: Стислий переказ основного змісту тексту для закріплення розуміння.

Прогнозування: Спроби передбачити подальший розвиток подій у тексті на основі прочитаного.

Виконання цих ролей сприяло активному читанню та інтенсивному обміну думками щодо тексту. Метою було поглиблення розуміння тексту, розвиток критичного мислення та вдосконалення навичок читання учнів.

«Lesezirkel» забезпечували інтерактивну та динамічну форму роботи для покращення розуміння прочитаного. Учні мали можливість спільно читати, розмірковувати над прочитаним та вчитися один в одного. Проведення Lesezirkel базувалося на наступних дидактичних принципах:

Розмір групи та вибір тексту: Учні були поділені на групи по 4–6 осіб. Спільно вони обирали один з запропонованих текстів для спільного читання.

Розподіл ролей: Кожен учасник групи отримував певну роль, наприклад, модератор, протоколіст, експерт з тексту тощо.

Активізація попередніх знань: Учнів заохочували ділитися своїми попередніми знаннями з теми та пов'язувати їх з текстом.

Рефлексія та підсумки: Наприкінці кожного Lesezirkel проводиться спільна рефлексія щодо прочитаного та обговорення.

Оцінювання результатів здійснювалося за допомогою різних критеріїв, що охоплювали рівень розуміння тексту учнями. Чи правильно учні відповідали на запитання щодо змісту тексту? Наскільки точними та повними були підсумки, складені учнями? Наскільки активно учні брали участь у дискусіях під час «Reziprokes Lesen» та «Lesezirkel»?

Аналіз польових нотаток: Які спостереження щодо розуміння тексту та навчальної діяльності учнів були зафіксовані вчителем у польових нотатках?

Отримані результати підтвердили ефективність використання Reziprokes Lesen та Lesezirkel для розвитку розуміння читання. У дослідженні встановлено, що студенти, які працювали за цими методами, демонстрували покращення у таких аспектах, як здатність до критичного аналізу

текстів, вміння виділяти основні ідеї та структурувати отриману інформацію.

«Reziprokes Lesen» та «Lesezirkel» підтримують стратегії спільного навчання, орієнтуючи учнів на діалог та взаємодію. Ці завдання не лише покращують розуміння прочитаного, а й відповідають на різноманітні навчальні потреби, сприяючи створенню інклюзивного середовища в класі. Вони дозволяють учням брати на себе відповідальність за своє навчання, а вчителю – адаптувати викладання до індивідуальних потреб і рівнів розуміння учнів. Це узгоджується з висновками Ахмаді та Гілақджані, які зазначають, що взаємне навчання озброює учнів важливими метакогнітивними стратегіями, враховуючи різні рівні навичок читання [1].

Аналіз уроків читання з використанням «Reziprokes Lesen» та «Lesezirkel» свідчить, що взаємне читання приносить користь не лише учням з високими результатами, а й надає підтримку тим, хто стикається з труднощами, тим самим сприяючи рівності в навчальних досягненнях.

Окрім поліпшення розуміння, «Reziprokes Lesen» та «Lesezirkel» заохочують до спільного навчання, що є важливим аспектом внутрішньої диференціації. Така співпраця дозволяє учням вчитися один в одного, що сприяє глибшому розумінню матеріалу та врахуванню різних стилів і вподобань у навчанні.

Емоційна зацікавленість є важливим чинником для диференційованого навчання, оскільки допомагає створити сприятливе навчальне середовище, де кожен учень відчуває свою цінність і здатність вносити свій внесок.

Порівняльний аналіз даних, отриманих до та після впровадження досліджуваних методів, засвідчив позитивну динаміку в активності учнів під час обговорення та аналізу текстів. Зокрема, спостерігалось покращення розуміння структури тексту та формування відчуття більшої автономії у навчанні.

Таким чином, результати дослідження підтверджують доцільність використання інтерактивних методів для розвитку розуміння читання, проте вимагають подальшого поглибленого вивчення для отримання більш повної картини їх впливу.

Висновки та перспективи подальших досліджень. Проведене дослідження підтверджує важливість диференційованого підходу до навчання іноземних мов, зокрема німецької, та його вплив на покращення розуміння текстів, розвиток критичного мислення та навичок співпраці. Аналіз використання методів Lesezirkel та Reziprokes Lesen у роботі з текстами німецькою мовою в різнорівневих групах учнів 8–9 класів (рівні A2 та B1) виявив їх позитивний вплив на мотивацію учнів, залучення до навчального процесу та рівень розуміння текстів.

Застосування Reziprokes Lesen та Lesezirkel сприяло глибшому розумінню текстів учнями,

розвитку їхньої здатності до критичного аналізу, виділення основних ідей та структурування інформації.

Обидва методи сприяють активній взаємодії між учнями, обміну думками та підтримці один одного в процесі навчання, що позитивно впливає на розвиток навичок співпраці.

Використання інтерактивних методів навчання підвищує інтерес учнів до предмету, їхню залученість до навчального процесу та сприяє створенню позитивної навчальної атмосфери.

Зазначені методи дозволяють враховувати індивідуальні особливості учнів, їхні здібності та рівень підготовки, що сприяє створенню інклюзивного навчального середовища, де кожен учень має можливість досягти успіху.

Учні, які працюють за методами *Reziprokes Lesen* та *Lesezirkel*, відчують більшу автономію у навчанні, що сприяє розвитку їхньої самостійності та відповідальності за власні результати.

Результати дослідження відкривають перспективи для подальшого вивчення ефективності використання диференційованих методів навчання, зокрема *Reziprokes Lesen* та *Lesezirkel*, у контексті викладання німецької мови як іноземної. Серед найбільш перспективних напрямів можна виділити дослідження на більшій вибірці учнів та у різних вікових групах, що дозволить отримати більш узагальнені та репрезентативні результати; порівняння ефективності *Reziprokes Lesen* та *Lesezirkel* з іншими методами диференційованого навчання, що дозволить визначити їхні переваги та недоліки. Подальші дослідження у цих напрямках сприятимуть вдосконаленню методики викладання іноземних мов, підвищенню якості освіти та створенню умов для успішного навчання кожного учня.

БІБЛІОГРАФІЧНИЙ СПИСОК:

1. Ahmadi, M., Gilakjani, A. Reciprocal teaching strategies and their impacts on English reading comprehension. *Theory and Practice in Language Studies*, 2012, № 2(10). DOI: 10.4304/tpls.2.10.2053-2060.
2. Aschemann, B., Gugler, P., & Nimmerfall, M. *Vierzig Wege der Binnendifferenzierung für heterogene LernerInnen-Gruppen*. Graz: Frauenservice Graz. 2011. URL: http://erwachsenenbildung.at/downloads/service/reader_binnendifferenzierung_heterogene_gruppen.pdf.
3. Brown, A. L., & Campione, J. C. Guided discovery in a community of learners. In K. McGilly (Ed.), *Classroom Lessons: Integrating Cognitive Theory*

and Classroom Practice. Cambridge, MA: MIT Press, 1994. P. 229–270.

4. Council of Europe: Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment (CEFR). Companion Volume. Council of Europe Publishing, 2020. [Онлайн]. Доступно за адресою: <https://rm.coe.int/common-european-framework-of-reference-for-languages-learning-teaching/16809ea0d4> (дата звернення: 20.12.2024).

5. Gardner, H. *Frames of Mind: The Theory of Multiple Intelligences*. New York: Basic Books, 1983.

6. Hart, S., Dixon, A., Drummond, M. J., & McIntyre, D. *Learning Without Limits*. Maidenhead: Open University Press, 2004.

7. Hattie, J. *Visible Learning: A Synthesis of Over 800 Meta-Analyses Relating to Achievement*. London: Routledge, 2008. URL: https://inspirasifoundation.org/wp-content/uploads/2020/05/John-Hattie-Visible-Learning_-A-synthesis-of-over-800-meta-analyses-relating-to-achievement-2008.pdf.

8. LATILL. Level-Adequate Texts in Language Learning. [Онлайн]. Доступно за адресою: <https://erasmus-plus.ec.europa.eu/projects/search/details/2021-1-AT01-KA220-SCH-0000296046> (дата звернення: 15.12.2024).

9. Nunan, D. (1991). *Language Teaching Methodology: A Textbook for Teachers*. New York: Prentice Hall, 1991.

10. Heymann, H. W. Binnendifferenzierung – eine Utopie. In: *Pädagogik* 11/2010. URL: https://studienseminar.rlp.de/fileadmin/user_upload/studienseminar.rlp.de/bb-nr/paed-fundst/2011/AGL_03_11.pdf Robinson, K. *Out of Our Minds: Learning to be Creative*. Oxford: Capstone Publishing, 2001.

11. Röder, Peter M.: Binnendifferenzierung im Urteil von Gesamtschullehrern. *Zeitschrift für Pädagogik*, 1997, № 43(2), S. 241–259. URN: . DOI: 10.25656/01:6981.

12. Saloma, J. Students' perception of reciprocal reading strategies and their reading performance, 2023.

13. Scardamalia, M., & Bereiter, C. *Knowledge building: Theory, pedagogy, and technology*. У. К. Sawyer (ред.). *Cambridge Handbook of the Learning Sciences*. Cambridge: Cambridge University Press, 2006. P. 97–118.

14. Tomlinson, C. A. *The Differentiated Classroom: Responding to the Needs of All Learners*. Alexandria, VA: Association for Supervision and Curriculum Development, 1999. 132 p. URL: <https://rutamaestra.santillana.com.co/wp-content/uploads/2020/01/The-Differentiated-Classroom-Responding-to-the-Needs.pdf>.

15. Романов, І. Диференційоване навчання на заняттях з іноземної мови: роль, зміст та перспективи. *Молодий вчений*, 2018, № 1(53), С. 378–381. URL: <https://molodyivchenyi.ua/index.php/journal/article/view/5316>.